



ZUBEHÖR

INHALT ZUBEHÖR

	AB SEITE
ELEKTRODENHALTER	DE 2200 ■ DE 2300 ■ DE 2400 ■ DE 2500 162
FUGENHOBLER	K12 ■ K16 ■ K20 164
FUGENHOBLER	G 3000 ■ G 4000 165
KOHLEELEKTRODEN	ABIARC 166
SCHWEISSHELM	ADF7345S 167
TRENNMITTEL	SUPER PISTOLENSPRAY ■ SUPER PISTOLENSPRAY NF 168
	SUPER COATING CAP ■ DÜSOFIX 169
	ABIBLUE NF 170
	KERAMIKSPRAY 172
KÜHLMITTEL	LEITFÄHIGKEITSTESTER PRIMO 5 173
	BTC ■ BTC-NF 174
SCHWEISSZUBEHÖR	HILFSMITTEL ■ WERKZEUGE ■ MASSEKLEMMEN 176
	ÜBERGANGSSTÜCKE ■ DOPPELNIPPEL ■ SCHNELLKUPPLUNGEN 178
BUCHSEN- UND STECKER-SYSTEM	ABIPLUG 180
REINIGUNGSGERÄT	ABICLEANER 182
UMLAUFKÜHLGERÄTE	CR 1000 ■ CR 1250 184



ELEKTRODENHALTER

DE 2200 ■ DE 2300 ■ DE 2400 ■ DE 2500



Die robusten Klassiker – das Original

Elektrodenhalter werden für das Elektroden-Handschweißen (kurz = E-Handschweißen) eingesetzt. Diese Klassiker von ABICOR BINZEL mit ihrer Druckfederhalterung – gerne als KURT HAUFE »Black & White« oder »German Style« bezeichnet – gelten als Symbol für Qualität und Zuverlässigkeit MADE IN GERMANY. Vor allem in Übersee haben sie seit Jahrzehnten eine geradezu legendäre marktbestimmende Bedeutung. Sie sind eins der meistkopierten Werkzeuge für das Lichtbogenschweißen, deren Nachbauten jedoch nie die Zuverlässigkeit und Qualität erreichten.

Aufgrund ihrer extrem robusten Konstruktion sind diese Druckfeder-Elektrodenhalter das ideale Werkzeug für den Outdoor-Profi und haben ihren Einsatz unter anderem im Rohrleitungs- und Brückenbau sowie auf Werften.

Besondere Eigenschaften:

- Hochfester, wärmeisolierter Griff
- Mechanisch und thermisch hochbelastbare Isolierwerkstoffe
- Sichere Elektrodenspannung in vier Spannnuten
- Großer Elektroden- und Schweißkabelschlussbereich



Technische Daten

Typ	Belastung		Elektroden-Ø	Schweiß- kabel	Anschluss- schraube**
	bei 60 % ED	bei 35 % ED			
DE 2200	200 A	250 A	2,0–4,0 mm	25 / 35 mm**	M8
DE 2300	300 A	400 A	2,0–6,3 mm	35 / 70 mm**	M8
DE 2400	400 A	500 A	4,0–8,0 mm	50 / 95 mm**	M10
DE 2500	500 A	600 A	4,0–10,0 mm	70 / 120 mm**	M10

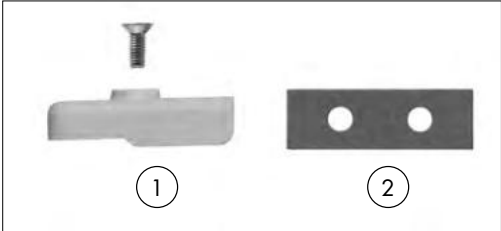
**für Kabelschuh

Elektrodenhalter komplett



Typ	Bestellnummer
Elektrodenhalter DE 2200	512.D060
Elektrodenhalter DE 2300	512.D070
Elektrodenhalter DE 2400	512.D080
Elektrodenhalter DE 2500	512.D090

Ersatz- und Verschleißteile



Position	Beschreibung	Bestellnummer			
		DE 2200	DE 2300	DE 2400	DE 2500
1	Isolierbacken (2 Stück)	512.D021	512.D031	512.D041	512.D091
2	Isolierplatte	-	512.D032	512.D032	512.D032



FUGENHOBLER

K12 ■ K16 ■ K20



Zuverlässig und sicher

Lichtbogen-Fugenhobler sind das ideale Werkzeug zum bequemen und sicheren Fugenhobeln, Nahtvorbereiten und -ausarbeiten, Aushobeln von Lunkern und Rissen, Abschrägen, Schneiden und Lochstechen in allen Metallen. In 3 Belastungsstufen wird ein Leistungsbereich von 600 bis 1.500 Ampere abgedeckt.

Der einfache und robuste Aufbau kennzeichnet diese noch unter KURT HAUFE bekannten Fugenhobler ebenso wie die Möglichkeit der genauen Luftstromregulierung mittels Kegelventil. Ein hochflexibles Spezialkabel und der optionale Drehanschluss runden das Design ab und sorgen insgesamt für ein optimales Preis-Leistungs-Verhältnis.

Besondere Eigenschaften:

- Ovaler, robuster, wärmeisolierter Griff
- Druckluftregulierung mittels Drehventil
- Hoher Luftdurchsatz
- Hochflexibles Spezialkabel
- Drehbare Düse für Rund- und Flachkohle



Technische Daten

Typ	Belastung	ED	Rundkohle-Ø	Flachkohle		Druckluft max.	Druckluft-anschluss
				Breite (mm)	Stärke (mm)		
K12	600 A	60%	4 - 12 mm	15 / 20	4 - 5	10 bar	3/8"-18 NPT
K16	1000 A	60%	8 - 16 mm	15 / 20 / 25	4 - 5	10 bar	3/8"-18 NPT
K20	1500 A	60%	8 - 19 mm	15 / 20 / 25	4 - 5	10 bar	3/8"-18 NPT

Fugenhobler komplett

Typ	Beschreibung	Bestellnummer	
		2,1 m	3,0 m
Fugenhobler K12	komplett mit Schlauchpaket	516.D125	516.D002
Fugenhobler K16	komplett mit Schlauchpaket	516.D126	516.D003
Fugenhobler K20	komplett mit Schlauchpaket	-	516.D167.1



FUGENHOBLER **TEAM BINZEL®**

G 3000 ■ G 4000

Robust und „Easy to Handle“ ...

Die Fugenhobler TEAM BINZEL® G 3000 und G 4000 sind sehr sicher und einfach zu handhaben. Sie werden eingesetzt zum Fugenhobeln, Nahtvorbereiten und -ausarbeiten, Aushobeln von Lunkern und Rissen, Abschrägen, Schneiden, Oberflächen bearbeiten und Lochstechen bei allen Metallen.

Besondere Eigenschaften:

- Hochfester, wärmeisolierter Griff
- Drehbare Düse für Rund- und Flachkohle
- Hoher Luftdurchsatz
- Hochflexibles Spezialkabel
- Drehgelenk



Technische Daten

Typ	Belastung	ED	Nom. Druckluft	Nom. Volumenstrom	Druckluftanschluss
G 3000	max. 600 A	60 %	7 bar	ca. 0,60 m³/min.	3/8"-18 NPT
G 4000	max. 1000 A	35 %	7 bar	ca. 0,70 m³/min.	3/8"-18 NPT

Fugenhobler **TEAM BINZEL®** **G 3000**

Typ	Bestell-Nr.
Fugenhobler TEAM BINZEL® G 3000 (ohne Schlauchpaket)	516.0001
Fugenhobler TEAM BINZEL® G 3000 kpl. mit Schlauchpaket (Länge = 2,1 m)	516.0002
Fugenhobler TEAM BINZEL® G 3000 kpl. mit Schlauchpaket (Länge = 3,0 m)	516.0003
Schlauchpaket, Länge = 2,1 m	516.0004
Schlauchpaket, Länge = 3,0 m	516.0005

Fugenhobler **TEAM BINZEL®** **G 4000**

Typ	Bestell-Nr.
Fugenhobler TEAM BINZEL® G 4000 (ohne Schlauchpaket)	516.0022
Fugenhobler TEAM BINZEL® G 4000 kpl. mit Schlauchpaket (Länge = 2,1 m)	516.0023
Fugenhobler TEAM BINZEL® G 4000 kpl. mit Schlauchpaket (Länge = 3,0 m)	516.0024
Schlauchpaket, Länge = 2,1 m	516.0025
Schlauchpaket, Länge = 3,0 m	516.0026



KOHLEELEKTRODEN **TEAM BINZEL®**

ABIARC



Effektivität pur

TEAM BINZEL® Kohleelektroden sind aus künstlichem Graphit gefertigt und mit reinem Kupfer beschichtet. Um die verschiedenen Anwendungen abzudecken, sind eine Vielzahl von Formen und Durchmessern erhältlich.

Besondere Eigenschaften:

- Beschichtung aus reinem Kupfer – für beste elektrische Leitfähigkeit
- Hohe Dichte – dadurch hohe Abtragsleistung
- Geringer Verbrauch – dadurch Kosteneinsparung
- Konstante Qualität – für sichere Prozessabläufe
- Hohe Metall-Abtragsleistung – für gesteigerte Effektivität
- Extrem niedrige Rückbrennrate



Bestellübersicht Kohleelektroden ABIARC

ABIARC Kohleelektroden (DC) spitz				
Typ		Ampere	VE	Bestellnummer
4 x 305 mm	(5/32" x 12")	250	50	515.0015
5 x 305 mm	(3/16" x 12")	300	50	515.0016
6,5 x 305 mm	(1/4" x 12")	400	50	515.0017
8 x 305 mm	(5/16" x 12")	500	50	515.0018
9,5 x 305 mm	(3/8" x 12")	600	50	515.0019
13 x 355 mm	(1/2" x 14")	900	50	515.0020

ABIARC Kohleelektroden (AC) spitz				
Typ		Ampere	VE	Bestellnummer
6,5 x 305 mm	(1/4" x 12")	350	50	515.0023
9,5 x 305 mm	(3/8" x 12")	450	50	515.0024

ABIARC Kohleelektroden (DC) flach				
Typ		Ampere	VE	Bestellnummer
10 x 5 x 305 mm		400	50	515.0025
15 x 5 x 305 mm		550	50	515.0026

ABIARC Kohleelektroden (DC) steckbar				
Typ		Ampere	VE	Bestellnummer
9,5 x 430 mm	(3/8" x 17")	600	50	515.0027
13 x 430 mm	(1/2" x 17")	1400	50	515.0028
16 x 430 mm	(5/8" x 17")	1800	50	515.0029
19 x 430 mm	(3/4" x 17")	2000	50	515.0030

SCHWEISSHELM

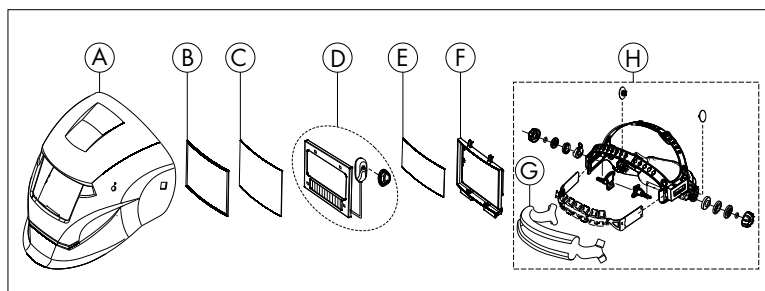
ADF735S

Der Schweißhelm ADF735S verbindet Qualität mit umfangreicher Ausstattung.



Technische Daten

Optik-Klasse:	1/1/1/2	Normen:	CE, UKCA
Displaygröße:	96 x 53 mm	Sensoren:	4
Kassette:	Echtfarb (True color)	Stromversorgung:	Solarzelle & Batterie
Umschaltzeit:	1/25.000 sec		(mit Batterieanzeige)
Helligkeitsstufen:	9 - 13		



Schweißhelm ADF735S		Bestellnummer
Pos.	Bezeichnung	
15	Schweißhelm ADF735S, automatisch abdunkelnd	519.0018.1

Ersatzteile für Schweißhelm ADF735S		Jeweils enthaltene Artikel								Bestellnummer
Pos.	Bezeichnung	A	B	C	D	E	F	G	H	
B/C/E	Vorsatzscheiben-Set	-	2	10	-	1	-	-	-	519.0019.1
B/C/E	Vorsatzscheiben-Set mit montierten Gummirahmen	-	10	10	-	1	-	-	-	519.0024.1
A/F	Schale mit Scheibenhalter, Set	1	-	-	-	-	1	-	-	519.0020.1
H	Kopfband komplett	-	-	-	-	-	-	-	1	519.0021.1
D	Automatikschweißschutzfilter	-	-	-	1	-	-	-	-	519.0022.1
G	Schweißband	-	-	-	-	-	-	3	-	519.0023.3

TRENNMITTEL

SUPER PISTOLENSPRAY NF ■ SUPER PISTOLENSPRAY

Unbrennbares Spritzerschutzmittel für Brenner und Werkstück



„Super Pistolenspray NF“ ist ein unbrennbares Spritzerschutzmittel für Brenner und Werkstück.

Es kann überall eingesetzt werden, besonders dort, wo die Anwendung brennbarer Sprays nicht möglich oder sogar verboten ist, so z. B. in geschlossenen Räumen, im Behälter- und Schiffbau.

Basierend auf einer wässrigen Emulsion von pflanzlichen Ölen enthält das neue Super Pistolenspray NF keinerlei gesundheitsgefährdende Stoffe und unterliegt daher auch keinen gesonderten Sicherheitsbestimmungen, weder bei Transport oder Lagerung noch im Einsatz.

Dank seines neutralen Verhaltens gegenüber dem Schweißprozess und dank seiner Korrosionsinhibitoren kann es zum Schutz vor Spritzern und Korrosion sowohl auf die Gasdüse des Schweißbrenners, als auch auf das Werkstück aufgetragen werden.

- Unbrennbar nach ABICOR BINZEL NF-Standard
- Silikonfrei, wachsfrei und wasserlöslich
- Neutrales Verhalten gegenüber dem Schweißprozess
- Korrosionsinhibitoren schützen Ausrüstungen und Oberflächen
- Ein für Werkstück und Gasdüse optimiertes Sprühverhalten
- Mehr nutzbares Trennmittel bei gleicher Dosisgröße

Super Pistolenspray NF	
Bezeichnung	Bestellnummer
Super Pistolenspray NF*, 400 ml ■ VE=12 ■ Sprachen: DE/EN/FR/IT/ES/NL/PT/ PL/CS/RU/UK/ZH**	192.0315.1

* Bei der Verwendung für Schweißarbeiten bei Aluminium- oder Sonderlegierungen sollte grundsätzlich vorab ein Schweißtest durchgeführt werden.



Der Klassiker unter den Trennsprays

Das ABICOR BINZEL „Super Pistolenspray“ ist eine silikonfreie Spezialrezeptur, entwickelt auf Basis umweltschonender, lösemittelfreier und nicht gesundheitsschädlicher, natürlicher Spezialöle und nicht kennzeichnungspflichtiger Hilfsstoffe.

Das Super Pistolenspray ist seit vielen Jahren erfolgreich in allen Bereichen der metallverarbeitenden Industrie im Einsatz und wird täglich in den verschiedensten Anwendungsgebieten gefordert.

- Silikonfrei
- Umweltschonende Rohstoffe als Basis
- Lösungsmittelfrei



Super Pistolenspray	
Bezeichnung	Bestellnummer
Super Pistolenspray, 400 ml ■ VE=12 ■ Sprachen: DE/EN/FR/NL/SV/DA/FI/IT**	192.0071
Super Pistolenspray, 400 ml ■ VE=12 ■ Sprachen: CS/SK/PL/HU/HR/SL/SR/EN**	192.0107
Super Pistolenspray, 400 ml ■ VE=12 ■ Sprachen: RU/UK/LT/LV/ET/BG/RO**	192.0213.1
Super Pistolenspray, 400 ml ■ VE=12 ■ Sprachen: EN/ZH/ES/EL/PT/NO/TR**	192.0214.1

** Der jeweilige Artikel darf ausschließlich in Ländern vertrieben werden, deren Amtssprachen hier aufgelistet sind.

TRENNMITTEL

SUPER COATING CAP ■ DÜSOFIX

Super Coating Cap



Ideal vor Schweißspritzern geschützt sind Stromdüse und die Stirnseite der Gasdüse mit der Super Coating Cap speziell für das ABICOR BINZEL Super Pistolenspray. Einfach aufsetzen und optimal dosieren.

- Sparsam im Verbrauch, gut zum Geldbeutel
- Gezieltes Einsprühen schont Schweißfachkraft und Umwelt
- Zeitersparnis durch einfaches Handling
- Optimale Benetzung von Stromdüse und Gasdüse
- Mehrfach verwendbar

Super Coating Cap	
Bezeichnung	Bestellnummer
Super Coating Cap ■ VE=10	192.0409.1

Bewährte Trennpaste

Düsofix ist ein pastöser Schweißspritzerschutz für die Gasdüse. Biologisch abbaubar, nicht kennzeichnungspflichtig, silikonfrei. Die Metalldose ermöglicht das unbedenkliche Eintauchen der noch heißen Gasdüse in das Düsofix – auch unmittelbar nach dem Schweißvorgang. Die Spritzer-Anhaftung wird durch den Schutzfilm reduziert.

- Silikonfrei
- Kennzeichnungsfrei
- Auch mit heißer Gasdüse verwendbar



Düsofix	
Bezeichnung	Bestellnummer
Düsofix, 300 g ■ VE=12 ■ Sprachen: DE/EN/FR/SV	192.0058
Düsofix, 300 g ■ VE=12 ■ Sprachen: CS/SK/PL/RO/BG	192.D032
Düsofix, 300 g ■ VE=12 ■ Sprachen: RU/HU/LT/LV/ET	192.D033
Düsofix, 300 g ■ VE=12 ■ Sprachen: ES/IT/PT/EL/TR	192.0224.1

TRENNMITTEL

ABIBLUE NF

Schweißspritzer erleben ihr blaues Wunder!



ABIBLUE NF macht auf besonders effektive Weise Schluss mit Schweißspritzeranhaftungen auf dem Werkstück und spart so Zeit und Geld. Es enthält einen blauen Farbindikator, der dem Schweißer sofort anzeigt, ob das Werkstück mit Trennmittel benetzt ist – natürlich ohne den Schweißprozess zu beeinflussen.

Verwendbar für sämtliche relevanten Schweißverfahren, sowie beim Laser- und Plasmaschneiden. Dies vereinfacht die Handhabung in größeren Betrieben mit verschiedenen Schweiß- und Trennprozessen.

In Zusammenarbeit mit einem unabhängigen Prüfinstitut wurde die Unbedenklichkeit bei nachfolgender Beschichtung/Lackierung/Feuerverzinkung sichergestellt.

Diese Variante von Spritzerschutzmitteln ist durch die Verwendung von nachwachsenden Rohstoffen besonders umweltfreundlich.

Die Vorteile von ABIBLUE NF

- Unbrennbar – erfüllt den ABICOR BINZEL NF-Standard
- Kennzeichnungsfrei nach GHS/CLP
- Leicht biologisch abbaubar
- Mit Wasser abwaschbar
- Silikonfrei
- Farbindikator – optimales Erkennen der Werkstück-Benetzung
- Für Schweiß- und Laserschneidanwendungen geeignet
- Von einem unabhängigen Prüfinstitut bestätigte Überschweißbarkeit
- Keine Beeinträchtigungen bei nachfolgender Beschichtung/Lackierung/Verzinkung unter Einhaltung gängiger Vorbehandlungsmethoden



Noch schneller erkennen, was nicht brennt: der Stempel für NF-Produkte von ABICOR BINZEL

ABICOR BINZEL NF-STANDARD

Produkte von ABICOR BINZEL, welche die NF-Bezeichnung (NF = non-flammable) im Namen tragen, mussten von ABICOR BINZEL selbst entwickelte, speziell für die Schweißtechnik entworfene, praxisnahe Tests bestehen.

Der von ABICOR BINZEL definierte Standard für NF-Produkte geht über die Bestimmungen des GHS sowie der CLP-Verordnung zur Einstufung der Entflammbarkeit eines NF-Produktes hinaus und umfasst

ein breites Spektrum gängiger Kombinationen von aktiven Schutzgasen, unterschiedlichsten Werkstücken und verschiedenen Schweißprozessen. Nur ein Produkt, welches alle Tests besteht ohne zu entflammen, darf die ABICOR BINZEL NF-Bezeichnung tragen. Zusätzlich zum „NF“ im Namen werden Produkte mit einem Stempel gekennzeichnet.

Der ABICOR BINZEL NF-Standard bietet mehr Sicherheit für Schweißer und Unternehmen.

ABIBLUE NF Anti-Spritzer- Emulsion



ABIBLUE NF Anti-Spritzer-Emulsion		
Position	Bezeichnung	Bestellnummer
1	ABIBLUE NF Anti-Spritzer-Emulsion, 5 Liter Kanister Sprachen: DE/EN/FR/IT/RU/UK	192.0238.1
2	ABIBLUE NF Anti-Spritzer-Emulsion, 10 Liter Kanister Sprachen: DE/EN/FR/IT/RU/UK	192.0239.1
3	ABIBLUE NF Anti-Spritzer-Emulsion, 20 Liter Kanister Sprachen: DE/EN/FR/IT/RU/UK	192.0240.1
o. Abb.	ABIBLUE NF Anti-Spritzer-Emulsion, 200 Liter Fass* Sprachen: DE/EN/FR/IT/RU/UK	192.0241.1
4	Auslaufhahn RD 45, für 5 und 10 Liter Kanister ■ VE=2	192.0399.2
5	Auslaufhahn RD 61, für 20 Liter Kanister ■ VE=2	192.0400.2
o. Abb.	Auslaufhahn für 200 Liter Fässer ■ VE=1	192.0109

*Bei frostfreier Lagerung und Logistik mindestens sechs Monate ohne erneutes Aufmischen verwendbar.
Um die maximale Haltbarkeit zu gewährleisten, handelt es sich um keine Lagerware, jedoch beträgt die Lieferzeit nur ca. zwei Wochen.

ABIBLUE NF Sprühflaschen

Die Sprüheinheiten verfügen über speziell auf ABIBLUE NF ausgelegte Sprühköpfe und sorgen somit für ein optimales Sprühbild. Vor der Anwendung kann der Sprühkopf auf das gewünschte Sprühbild eingestellt und das Werkstück gleichmäßig eingesprüht und benetzt werden. Geeignet für die Anwendung mit ABIBLUE NF Anti-Spritzer-Emulsion.

Die Sprühflasche aus Metall stellt unsere robuste Lösung für die Aufbewahrung von ABIBLUE NF direkt in Prozessnähe dar. Durch ihren soliden Metallkörper ist sie unempfindlich gegen Hitze und Schweißspritzer.



Als Alternative zur Sprühflasche aus Metall steht auch eine Sprühflasche aus Kunststoff zur Verfügung. Sie benötigt keinen Druckausgleich und ist somit auslaufsicher.



ABIBLUE NF Sprühflaschen		
Position	Bezeichnung	Bestellnummer
1	Sprühflasche Metall komplett, ohne Inhalt, 520 ml ■ VE=12	192.0163
2	Einsatz Handsprühpumpe für Sprühflasche Metall ■ VE=1	192.0164
3	Sprühflasche Kunststoff komplett, ohne Inhalt, 500 ml ■ VE=15	192.0254.15

TRENNMITTEL KERAMIKSPRAY

Premium- Trennmittel für Schweißbrenner



Das „Keramikspray“ von ABICOR BINZEL ist hoch temperaturbeständig und bietet einen Langzeitschutz vor Schweißspritzer-Anhaftungen auf Gas- und Stromdüsen sowie auf allen Schweißprozessvorrichtungen. Das ABICOR BINZEL Keramikspray steigert die Anlagenverfügbarkeit und senkt die laufenden Instandhaltungskosten. Auch für den automatisierten Einsatzbereich mit langen Schweißprozessen ist es bestens geeignet. Nach dem Aufsprühen bildet sich ein weißer, keramischer, hoch temperaturbeständiger Schutzfilm. Durch die extrem kurze Trocknungszeit von ca. fünf Sekunden kann der Schweißprozess umgehend gestartet werden.

- Silikonfrei
- Sehr hoher Keramikanteil – große Reichweite
- Senkung der laufenden Instandhaltungskosten
- Steigerung der Anlagenverfügbarkeit
- Hervorragende Haftung der Beschichtung
- Hohe Abrasionsfestigkeit
- Sehr kurze Trocknungszeit (ca. 5 Sek.)
- Für alle MIG/MAG-Schweißbrenner
- Für alle Prozesse

ABICOR BINZEL Keramikspray



ABICOR BINZEL Keramikspray

Bezeichnung	Bestellnummer
Keramikspray, 400 ml ■ VE=12 ■ Sprachen: DE/EN/FR/NL/ES/PT/IT/SV*	192.0228.1
Keramikspray, 400 ml ■ VE=12 ■ Sprachen: RU/CS/SK/PL/LT/LV/ET/EN*	192.0229.1
Keramikspray, 400 ml ■ VE=12 ■ Sprachen: EN/FI/SV/NO/DA/TR/ZH/EL*	192.0242.1

Ceramic Coating Cap



Die Ceramic Coating Cap wurde speziell für das ABICOR BINZEL Keramikspray entwickelt. Mit der Ceramic Coating Cap können in wenigen Sekunden die Stromdüse sowie die Stirnfläche der Gasdüse und deren Innenraum vor anhaftenden Schweißspritzern optimal geschützt werden.

- Kostenersparnis durch weniger Verbrauch
- Schont Schweißer und Umwelt
- Zeitersparnis durch besseres Handling
- Optimale Benetzung der Gasdüse
- Mehrfach verwendbar

Ceramic Coating Cap

Bezeichnung	Bestellnummer
Ceramic Coating Cap ■ VE=10	192.0256.1

* Der jeweilige Artikel darf ausschließlich in Ländern vertrieben werden, deren Amtssprachen hier aufgelistet sind.

KÜHLMITTEL LEITFÄHIGKEITSTESTER

Primo 5

Eine geringe Leitfähigkeit des Kühlmittels in flüssiggekühlten Schweiß- und Schneidanlagen erhöht nachweislich die Lebensdauer von Schlauchpaket, Brenner und Kühlgerät und sollte daher in regelmäßigen Abständen kontrolliert werden.

Der Leitfähigkeitstester Primo 5 ist bestens zur Überprüfung der Leitfähigkeit geeignet und erlaubt Dank seiner kompakten Bauform eine noch schnellere und einfachere Messung als sein Vorgänger.

Seine lange, robuste Messsonde erfordert nur wenig Wartung und gewährleistet dennoch eine genaue Messung. Über das große Display ist der Messwert gut ablesbar. Die Temperaturkompensation erfolgt mittels integriertem Temperaturfühler und die Kalibrierung automatisch über eine spezielle Kalibrierflüssigkeit.



Leitfähigkeitstester Primo 5	
Bezeichnung	Bestellnummer
Leitfähigkeitstester Primo 5	514.0062.1
Kalibrierflüssigkeit, Flasche 230 ml	514.0311.1

Empfohlene maximale Leitfähigkeit:

MIG/MAG	350 $\mu\text{S}/\text{cm}$
WIG	250 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Plasma	30 $\mu\text{S}/\text{cm}^*$

*gilt für Produkte von ABICOR BINZEL, bei Wettbewerbsprodukten sind die Herstellervorgaben zu beachten!



Technische Daten:

Messbereich:	0 bis 1999 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Auflösung:	1 $\mu\text{S}/\text{cm}$
Genauigkeit:	$\pm 2\%$ der Anzeige
Kalibrierung:	Automatisch mit Kalibrierflüssigkeit (1413 $\mu\text{S}/\text{cm}$)
Temperaturkompensation:	Automatisch zwischen 0 und 50°C
Stromversorgung:	2 x 1,5 V, ca. 200 Betriebsstunden
Automatische Abschaltung:	Nach 5 min.
Abmessungen:	180 x 50 x 25 mm
Gewicht:	50 g

KÜHLMITTEL

BTC ■ BTC-NF

Kühlmittel für alle Schweiß- und Schneidsysteme



Flüssiggekühlte Schweißbrenner benötigen spezielle Kühlmittel. Diese sollten sehr gute Kühleigenschaften, einen niedrigen elektrischen Leitwert und darüber hinaus gute Lagereigenschaften besitzen. ABICOR BINZEL BTC-Kühlmittel erfüllen alle Anforderungen zuverlässig, sichern die optimale Kühlung von flüssig-gekühlten Schweiß- und Schneidbrennern und bieten so perfekten Schutz für das gesamte Kühlsystem.

- Optimale Kühlung von Brennern
- Lange Haltbarkeit im Kühlsystem
- Verhindert ein rapides Ansteigen des elektrischen Leitwertes – Elektrokorrosion an Metallteilen wird erheblich reduziert
- Das gesamte Kühlsystem wird vor Verstopfungen und Folgeschäden geschützt
- Für alle flüssiggekühlten Schweiß- und Schneidsysteme geeignet

BTC-15



- Sehr niedriger Leitwert von $< 4 \mu\text{S}/\text{cm}$
- Frostsicher bis -12°C
- Silikonfrei
- pH-Wert: 6



Kühlmittel BTC-15		
Position	Bezeichnung	Bestellnummer
1	BTC-15, 5 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/EN/FR/ES/CS/SK/PL/RU*	192.0110
2	BTC-15, 20 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/EN/FR/ES/CS/SK/PL/RU*	192.0111
3	Auslaufhahn RD 45, für 5 und 10 Liter Kanister ■ VE=2	192.0399.2
4	Auslaufhahn RD 61, für 20 Liter Kanister ■ VE=2	192.0400.2
o. Abb.	BTC-15, 200 Liter Fass ■ Sprachen: DE/EN/FR/CS/PL/RU*	192.0112
5	Auslaufhahn für 200 Liter Fässer ■ VE=1	192.0109

* Der jeweilige Artikel darf ausschließlich in Ländern vertrieben werden, deren Amtssprachen hier aufgelistet sind.

BTC-20 NF



- Sehr niedriger Leitwert von $< 4 \mu\text{S}/\text{cm}$
- Unbrennbar – erfüllt den ABICOR BINZEL NF-Standard
- Unkomplizierte Lagerung – unbrennbares Produkt
- Frostsicher bis -17°C
- Silikonfrei
- pH-Wert: 6



Kühlmittel BTC-20 NF		
Position	Bezeichnung	Bestellnummer
6	BTC-20 NF, 5 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/EN/FR/ES/CS/SK/PL/RU*	192.0265.1
6	BTC-20 NF, 5 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/FR/NL/TR/NO/DA/PT/SV*	192.0266.1
7	BTC-20 NF, 20 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/EN/FR/ES/CS/SK/PL/RU*	192.0267.1
7	BTC-20 NF, 20 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/FR/NL/TR/NO/DA/PT/SV*	192.0268.1
8	Auslaufhahn RD 45, für 5 und 10 Liter Kanister ■ VE=2	192.0399.2
9	Auslaufhahn RD 61, für 20 Liter Kanister ■ VE=2	192.0400.2
o. Abb.	BTC-20 NF, 200 Liter Fass ■ Sprachen: DE/EN/FR/CS/PL/RU*	192.0269.1
10	Auslaufhahn für 200 Liter Fässer ■ VE=1	192.0109

BTC-50 NF



- Sehr niedriger Leitwert von $< 4 \mu\text{S}/\text{cm}$
- Unbrennbar – erfüllt den ABICOR BINZEL NF-Standard
- Unkomplizierte Lagerung – unbrennbares Produkt
- Frostsicher bis -45°C
- Silikonfrei
- pH-Wert: 6



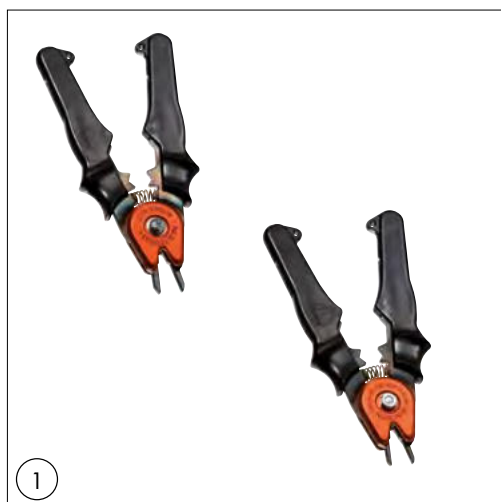
Kühlmittel BTC-50 NF		
Position	Bezeichnung	Bestellnummer
11	BTC-50 NF, 5 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/EN/FR/ES/CS/SK/PL/RU*	192.0175.1
11	BTC-50 NF, 5 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/FR/NL/TR/NO/DA/PT/SV*	192.0260.1
12	BTC-50 NF, 20 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/EN/FR/ES/CS/SK/PL/RU*	192.0176.1
12	BTC-50 NF, 20 Liter Kanister ■ Sprachen: DE/FR/NL/TR/NO/DA/PT/SV*	192.0261.1
13	Auslaufhahn RD 45, für 5 und 10 Liter Kanister ■ VE=2	192.0399.2
14	Auslaufhahn RD 61, für 20 Liter Kanister ■ VE=2	192.0400.2
o. Abb.	BTC-50 NF 200 Liter Fass ■ Sprachen: DE/EN/FR/CS/PL/RU*	192.0177.1
15	Auslaufhahn für 200 Liter Fässer ■ VE=1	192.0109

* Der jeweilige Artikel darf ausschließlich in Ländern vertrieben werden, deren Amtssprachen hier aufgelistet sind.

SCHWEISSZUBEHÖR

HILFSMITTEL ■ WERKZEUGE ■ MASSEKLEMMEN

Spezial-Reinigungs- zangen und Reinigungsfilze



- 1 Spezial-Reinigungs-
zangen (FIX)**
Nr. 1 ■ für Gasdüsen
NW 12–15 mm Best.-Nr.: 193.0013
Nr. 2 ■ für Gasdüsen
NW 15–18 mm Best.-Nr.: 193.0014



- 2 Reinigungsfilze**
rot für Stahl (Set) Best.-Nr.: 193.0001.1
rot für Stahl (25 Stck.) Best.-Nr.: 193.0003.25



- 3 Reinigungsfilze**
weiß für Alu (Set) Best.-Nr.: 193.0002.1
weiß für Alu (25 Stck.) Best.-Nr.: 193.0004.25

Handy-Support, Spitzer, Schlauch- abschneider und Gasmessröhrchen



- 5 TIG-Handy-Support (FIX)**
ohne Magnetfuß Best.-Nr.: 193.0019



- 6 MIG-Handy-Support (FIX)**
ohne Magnetfuß Best.-Nr.: 193.0018

- Magnetfuß (o. Abb.)** Best.-Nr.: 193.0023



- 4 Halteklammer**
(VE=12)
Best.-Nr.: 193.0007



- 7 Spitzer**
für Kunststoffliner Best.-Nr.: 191.0064



- 8 Schlauch-
abschneider** Best.-Nr.: 191.0062.1



- 9 Gasmessröhrchen** Best.-Nr.: 191.0003

Zubehörkoffer, Drahtbürsten

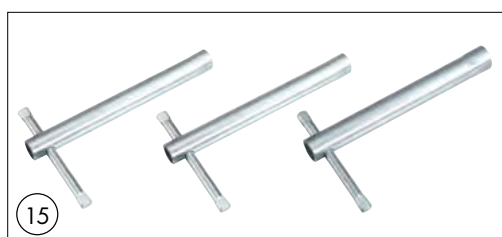
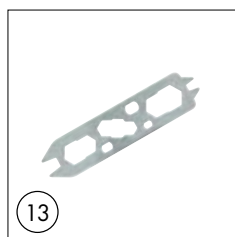
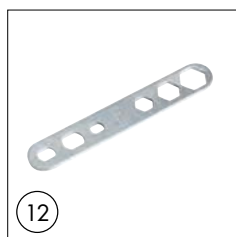


- 10 Zubehörkoffer**
klein Best.-Nr.: 192.0066
groß Best.-Nr.: 192.0069



- 11 Drahtbürsten** **Best.-Nr.**
Edelstahl, 290 mm, Ø 0,35 mm 514.0043.1
Messing-Stahldraht-Allzweckbürste,
260 mm, Ø 0,30 mm 514.0049.1

Spezial-Schlüssel



12 Mehrfachschlüssel

Standard Best.-Nr.: 191.0001

13 Mehrfachschlüssel für ABIMIG® Best.-Nr.: 191.D045

14 Mehrfachschlüssel Typ MB EVO PRO Best.-Nr.: 191.0193.10

15 Steckschlüssel (L=120 mm)

SW 6 Best.-Nr.: 191.0103

SW 8 Best.-Nr.: 191.0102

SW 10 Best.-Nr.: 191.0104

Masseklemmen zum Schrauben, Klemmen oder mit Magnet



Masseklemmen

Position	Bezeichnung	Belastbarkeit	Bestellnummer
16	ABIGATOR 25	ED 60% 200 A / ED 100% 157 A	513.0013.1
17	ABIGATOR 35 XL	ED 60% 250 A / ED 100% 196 A	513.0014.1
18	ABIGATOR 50	ED 60% 300 A / ED 100% 248 A	513.0015.1
19	ABIGATOR 70	ED 60% 400 A / ED 100% 309 A	513.0024.1
20	ABIGATOR 95	ED 60% 400 A / ED 100% 309 A	513.0027.1
21	ABIGATOR 120	ED 60% 500 A / ED 100% 374 A	513.0026.1
22	ABIMAGNET	ED 60% 400 A / ED 100% 309 A	513.0029.1

Schlackehämmer



23 Schlackehämmer

Typ „Splitter Stahl“, Röhrengriff Stahl, grün, 420 g Best.-Nr.: 514.0028.1

Typ „D-Style“, Holzgriff, 470 g Best.-Nr.: 514.0037.1

Typ „S-Style“, Holzgriff, 150 g Best.-Nr.: 514.0038.1

SCHWEISSZUBEHÖR

ÜBERGANGSSTÜCKE ■ DOPPELNIPPEL

SCHNELLKUPPLUNGEN

Schnellkupplungen



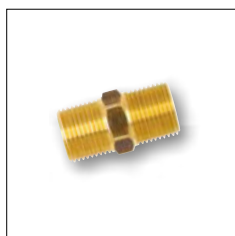
Schnellkupplungen		
Position	Bezeichnung	Bestellnummer
1	Schnellkupplung NW 5 G1/8" IG	177.0002
2	Schnellkupplung NW 5 G1/8" AG	177.0003
3	Schnellkupplung NW 5 mit Tülle Ø = 4 mm	177.0007
4	Schnellkupplung NW 2,7 mit Tülle Ø = 4 mm	177.0009
5	Schnellkupplung NW 5 mit Tülle Ø = 6 mm ■ selbstschließend	177.0016.10
6	Schnellkupplung G3/8" AG	177.0012
7	Schnellkupplung NW 5 G1/8" AG ■ rot	177.0013
8	Schnellkupplung NW 5 G1/8" AG ■ blau	177.0014
9	Schnellkupplung NW 5 G1/4" IG	501.0158
10	Schnellkupplung NW 5 5/8" - 18G UNF-LH AG	501.0188
11	Schnellkupplung NW 5 G3/8" IG	501.0189
12	Schnellkupplung NW 5 mit Tülle Ø = 8 mm	501.0190
13	Schnellkupplung NW 5 mit Tülle Ø = 10 mm	501.0195
14	Schnellkupplung NW 5 mit Tülle Ø = 6,5 mm	501.0204
15	Schnellkupplung NW 2,7 mit Tülle Ø = 6,5 mm	501.0230
16	Schnellkupplung NW 5 mit Tülle Ø = 6 mm	501.0270
17	Schnellkupplung NW 5 5/8" - 18G UNF IG	501.1795
18	Stecknippel NW 5 ■ selbstschließend	501.2318
19	Schnellkupplung NW 5 mit Tülle Ø = 6,5 mm ■ rot	501.2403
20	Schnellkupplung NW 5 mit Tülle Ø = 6,5 mm ■ blau	501.2404
21	Schnellkupplung NW 5 mit Tülle Ø = 6 mm	560.0017
22	Schnellkupplung NW 5 CRNG20 ■ Roll-Liner NG	783.5207.1
23	Schnellkupplung NW 5 1/4" AG	850.0263

Übergangsstücke



Übergangsstücke	
Bezeichnung	Bestellnummer
Übergangsstück M12x1 - G3/8"	710.0003
Übergangsstück M12x1 - G1/4"	710.0004
Übergangsstück M12x1 - G1/8"	710.0009

Doppelnippel



Doppelnippel	
Bezeichnung	Bestellnummer
Doppelnippel G1/8" AG / G1/8" AG SW 12 (MS)	710.0016
Doppelnippel M12x1 AG / M12x1 AG SW 12 (MS)	710.0017

BUCHSEN- UND STECKER-SYSTEM

ABIPLUG

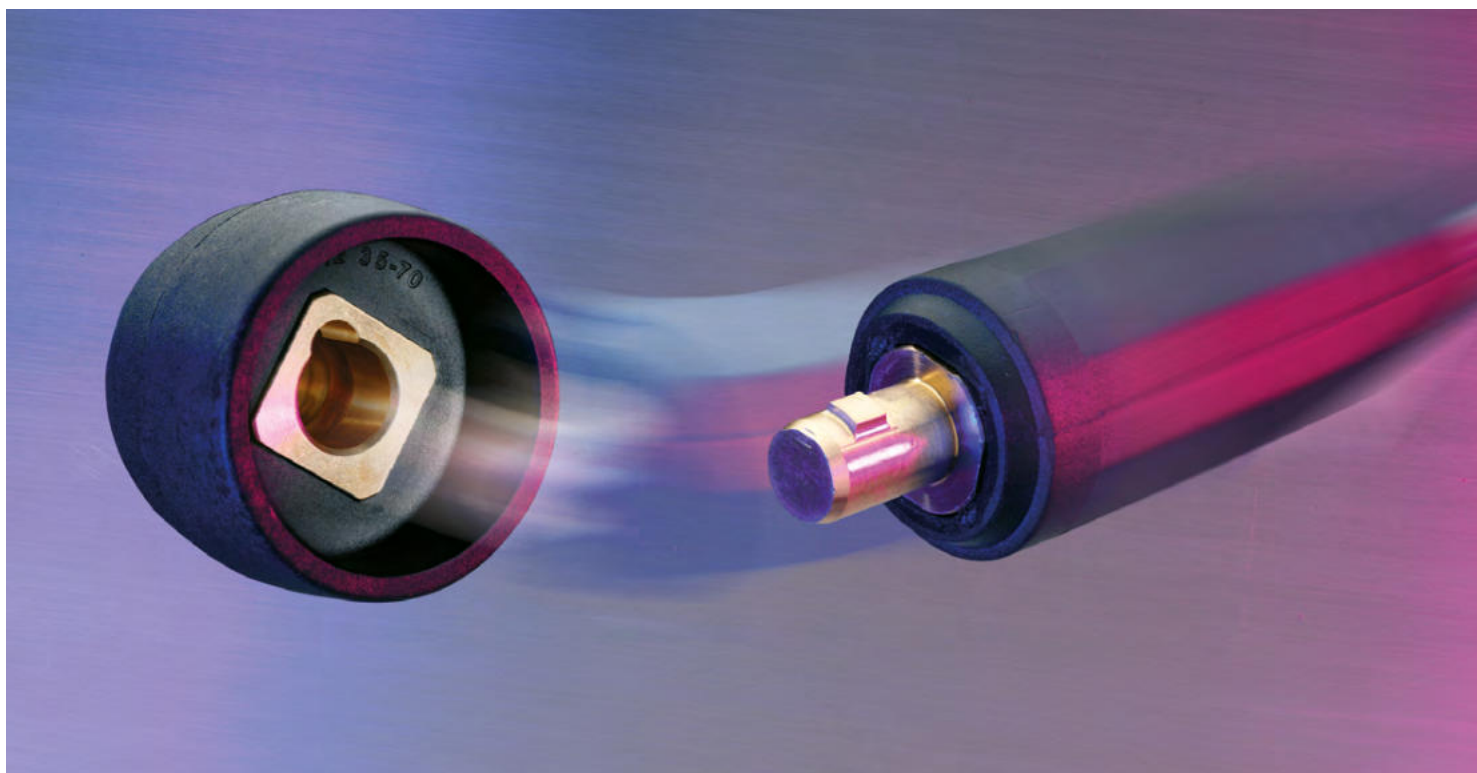


Plug & weld! ABIPLUG – die kontaktsichere Verbindung

Das Buchsen- und Stecker-System ABIPLUG von ABICOR BINZEL – konzipiert für kontakt- und berührungssichere Stromverbindungen in der gesamten Lichtbogentechnologie – bietet ein Höchstmaß an Betriebssicherheit für Anlagen und Bediener. Wahlweise in den Kombinationen Einbaubuchse / Schweißkabelstecker oder Einbaustecker / Schweißkabelbuchse erhältlich.

Die Vorteile:

- Sichere und schnelle Verbindung – höchste Verdrehsicherheit durch das richtungsweisende „Vierkant-Block-System“ von ABICOR BINZEL
- Hohe Durchschlagfestigkeit – maximaler Schutz der Anlagen
- Einfache Montage, optimale Befestigung und sehr gute Stromübertragung
- Kompatibel zu allen marktüblichen Fabrikaten – einbaubar in Blech- oder Kunststoffgehäuse
- Normkonform nach EN 60 974-12 der neuen EN-Norm



Technische Daten

Buchsen- und Stecker-System			
Typ	Strom (A)	Kabel (mm ²)	Einbau-Ø (mm)
*10-25	125	bis 10	20,5
*10-25	150	10–16	20,5
*10-25	200	16–25	20,5
*35-50	250	25–35	30,5
*35-50	300	35–50	30,5
*50-70	400	50–70	30,5
*70-95	500	70–95	30,5

* = **ABI-CM** / **ABI-IF** oder **ABI-CF** / **ABI-IM**

ABI-CM (Cable Male) = Schweißkabelstecker

ABI-CF (Cable Female) = Schweißkabelbuchse

ABI-IM (Insert Male) = Einbaustecker

ABI-IF (Insert Female) = Einbaubuchse



Einbaubuchsen

1	ABI-HF 10-25	Best.-Nr.: 511.0304
2	ABI-HF 35-50	Best.-Nr.: 511.0314
3	ABI-HF 50-70	Best.-Nr.: 511.0330
4	ABI-HF 70-95	Best.-Nr.: 511.0309

Schweißkabelstecker

5	ABI-CM 10-25	Best.-Nr.: 511.0305
6	ABI-CM 35-50	Best.-Nr.: 511.0315
7	ABI-CM 50-70	Best.-Nr.: 511.0331
8	ABI-CM 70-95	Best.-Nr.: 511.0342



Einbaustecker

9	ABI-HM 10-25	Best.-Nr.: 511.0306
10	ABI-HM 35-50	Best.-Nr.: 511.0316
11	ABI-HM 50-70	Best.-Nr.: 511.0332
12	ABI-HM 70-95	Best.-Nr.: 511.0320

Schweißkabelbuchse

13	ABI-CF 10-25	Best.-Nr.: 511.0303
14	ABI-CF 35-50	Best.-Nr.: 511.0313
15	ABI-CF 50-70	Best.-Nr.: 511.0329
16	ABI-CF 70-95	Best.-Nr.: 511.0340



REINIGUNGSGERÄT ABICLEANER

In vielen industriellen Fertigungen sind Anlauffarben unerwünscht, weil die Optik zählt – hier kann der ABICLEANER sein Können unter Beweis stellen. Speziell beim Schweißen von Edelstahl entstehen die sogenannten Anlauffarben, die bei Geländern, Fassaden, Schaltschränken & Co. nicht so schön aussehen und idealerweise schonend wieder entfernt werden müssen. Das Anwenden von Beizpasten oder anderen Schleifmitteln und Schleifwerkzeugen ist zum einen hochgiftig und hinterlässt zum anderen unschöne Spuren auf der empfindlichen Edelstahloberfläche. Jeder, der schon einmal versucht hat, zum Beispiel eine Dunstabzugshaube in der Küche mit Filzschwamm und Scheuermittel zu reinigen, kennt diese unschönen Kratzspuren auf der Oberfläche.

Mit dem ABICLEANER werden selbst empfindliche Oberflächenstrukturen wie beispielsweise Waffelmuster nicht verändert und bleiben in ihrer ursprünglichen Optik erhalten.

Zusätzlich zur sanften Reinigung der Oberfläche, die mit einer fluss säurefreien Lösung durchgeführt wird, besitzt der ABICLEANER außerdem noch die Eigenschaft, die Korrosionsbeständigkeit nach mechanischen, chemischen und thermischen Behandlungen wiederherzustellen. Edelstahl bildet zum Schutz eine Schicht aus Chromoxid, indem sich das Chrom im Edelstahl mit Sauerstoff und Wasserstoff aus der Umgebung verbindet und so das Metall gegenüber Korrosion beständig macht. Nach einer Reinigung der Nahtoberfläche mit dem ABICLEANER ist das Edelmetall also direkt auch wieder vor Korrosion geschützt, auch »passiviert« genannt.



- Sanft zur Oberfläche – möglich durch den Kohlefaserpinsel aus über 1,5 Millionen Filamenten
- Schnell & effektiv – durch die elektrochemische Wirkung
- Sicher – frei von Flusssäure
- Einfach – nur ein Fluid für Reinigen und Polieren (Polieren mit dem ABICLEANER 1000 AC/DC möglich)
- Stark – Profi-Geräte mit 100 % Einschaltdauer



Alle Dokumente an
einem Ort: ABIDOC





ABICLEANER ▪ Zubehör		
Pos.	Bezeichnung	Bestellnummer
1	Reinigungsset ABICLEANER 800 AC ¹ (230 V)	192.0362.1
1	Reinigungsset ABICLEANER 800 AC ¹ (120 V)	192.0374.1
2	Reinigungsset ABICLEANER 1000 AC/DC ¹ (230 V)	192.0364.1
2	Reinigungsset ABICLEANER 1000 AC/DC ¹ (120 V)	192.0375.1
3	Handgriff ABICLEANER mit 10 mm ² -Kabel, 4 m	192.0365.1
4	PTFE-Hülse	192.0368.1
5	Kohlefaserpinsel ABIBRUSH	192.0367.5
6	Massezange mit 10 mm ² -Kabel, 4 m	192.0366.1
7	Maulschlüssel SW 10	192.0372.10
8	Elektrolyt ABICLEAN All-in-one, 1 L, (VE = 12)	192.0369.1
9	Sprühflasche für Wasser, (VE = 12)	192.0371.1
10	Weithalsbehälter mit blauem Deckel, (VE = 12)	192.0370.1
11	Adapter für Handgriff ABICLEANER, 10 mm ²	192.0379.1
12	Schutzkappe Kohlefaserpinsel	192.0427.25
o. Abb.	Elektrolyt ABICLEAN All-in-one, 5 L	192.0378.1
o. Abb.	Euro-Kunststoffbox ²	192.0373.1

¹ Die Reinigungssets ABICLEANER 800 AC bzw. ABICLEANER 1000 AC/DC beinhalten jeweils auch die Positionen: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 und die Euro-Kunststoffbox.

² Lieferung in einer säurefesten Kunststoffbox, die auch für den späteren Transport hervorragend geeignet ist.

ABICLEANER Signature Set		
Pos.	Bezeichnung	Bestellnummer
13	ABICLEANER Signature Set, komplett (VE=1)	192.0402.1
14	ABICLEANER Signature Fluid, 100 ml (VE=1)	192.0403.1
15	ABICLEANER O-Ringe (VE=10)	192.0406.10
16	ABICLEANER Signature Pads (VE=10)	192.0407.10



UMLAUFKÜHLGERÄTE

CR 1000 ■ CR 1250

Für einen „coolen“ Schweißprozess



Bei hochamperigen Anwendungen mit langen Schweißzyklen können gasgekühlte Brennersysteme an ihre Grenzen stoßen. Dies kann zu Störungen und zu unnötigen Ausfallzeiten führen.

Die mobilen Umlaufkühlgeräte CR 1000 und CR 1250 sind hier die ideale Systemergänzung, um eine für das gasgekühlte Schweißen ausgelegte Stromquelle mit einem flüssiggekühlten Schweißbrenner auszurüsten. Für einen permanent „coolen“ Schweißprozess. Die Geräte zeichnen sich besonders durch ihre hohe Kühlleistung bei gleichzeitig kompakter Baugröße und einfachem Handling aus.

Mit wenigen Handgriffen ist der integrierte Durchflusswächter* zur permanenten Funktionsüberwachung des gesamten Kühlsystems am maschinenseitigen Anschluss des Brenners angeschlossen. Ein Betrieb ohne Kühlmittel ist somit nicht möglich und der Schweißbrenner sowie das Kühlgerät sind optimal geschützt.

- Hohe Kühlleistung bei kompakter Baugröße für besten mobilen Einsatz
- Internationale „Plug and Weld“-Schnellverschlüsse für einfachste, zeitsparende Installation
- Integrierter Durchflusswächter für permanente Kühlsystemüberwachung zum Schutz des Schweißbrenners und des Kühlgerätes – Anschlussset im Lieferumfang enthalten
- Freiliegender Tank mit Füllstandanzeige für komfortables Einfüllen und Ablassen des Kühlmittels
- Überhitzungsschutz für Pumpe und Motor – für lange Lebensdauer
- Geringes Gewicht und stabile Tragegriffe für den leichten Transport zum Einsatzort
- Spritzwassergeschützte Sicherung, Hauptschalter und Lüftungsschlitze

*Optional ist der Betrieb auch ohne Durchflusswächter möglich.

Technische Daten

Technische Daten	CR 1000	CR 1250
Wärmetauscher	2-reihig	3-reihig
Versorgungsspannung	230 V AC / 50 Hz	230 V AC / 50 Hz
Pumpe 50 Hz	Fördermenge $Q_{\max}$ 7 l/min Förderhöhe $H_{\max}$ 35 m	Fördermenge $Q_{\max}$ 7 l/min Förderhöhe $H_{\max}$ 35 m
Pumpendruck	3,5 bar	3,5 bar
Kühlleistung	1000 W mit H ₂ O 750 W mit BTC-15**	1250 W mit H ₂ O 1050 W mit BTC-15**
Geräuschpegel bei 1 m Abstand	67 dB (A)	67 dB (A)
Gewicht	14,9 kg	16,7 kg
Abmessungen L/B/H	490/250/410 mm	690/250/340 mm
Tankinhalt	6,0 Liter	6,0 Liter
Wasseranschluss	NW 5 (Schnellverschluss)	NW 5 (Schnellverschluss)

**Die ABICOR BINZEL Kühlmittel BTC und BTC NF schützen flüssiggekühlte Schweiß- und Schneidbrenner sowie Kühlgeräte durch ihren sehr niedrigen Leitwert von < 4 µS/cm vor elektrolytischer Korrosion und frühzeitigem Verschleiß.

**Umlaufkühlgeräte
komplett**

CR 1000



CR 1250



Pos.	Bezeichnung	Bestellnummer
1	Umlaufkühlgerät CR 1000	850.1001.1
2	Umlaufkühlgerät CR 1250	850.1051.1